

Xanxii kuan

El joven borracho

Ngigua de San Marcos Tlacoyalco

Autor: Jacob Luna Hernández

Ultima revisión y retro traducción por:

José Luis Juárez Ortega

Emilio Joaquín López González

Jacob Luna Hernández

Sara Moreno Méndez

05-diciembre-2022

Pubicado por:
Xan thenga ngigue'e
San Marcos Tlacoyalco, Pue.
2012
.5 c

vero_kunithjao7@hotmail.com
Jacob_kunithjao@hotmail.com

Xanxii kuan

Be'e naa xanxii kainxin ncha'on bakuan xan,
ko naa ncha'on xanxii ji'i kuan xan inchin kainxin ncha'on ko sakjui xan ngui
tsjukjin ko anto thie kjan xan.

Ko naa thie ndudee xan be'e ndo xranxraon ndo ko ndachro ndo:

—Chjan ji'i se'a sechon xan ja tsinthue'a xan xran.

Ko thie mee chu'en ndo xan. Ko are jui xan jituyao xan, ko bintja xan ntha
dijexin nchia: “tjan, tjan, tjan”.

Ko bachrje ndudee xan ko ndachro ndo:

—Utsjé ncha'on ndathjo ikuan'a ko ja'a cha thinxin.

Ko je'e xan bathe'e xan:

—Tanchrjanda na, tumina kuanxin na ko ja'an nuna thi ntha'a ko
ncheñao'a na.

Ko ndudee xan ndachro ndo:

—Thi'in jian, ja'an rinao'a naa chjan jañaa inchin ja'a.

Ko bathe'e xan:

—“Incheñao'a na”, ja'an satsji ngain nchiandu'a xan jian dakji'an ko
nthi'a tasithuna.

Ko ndudee xan tabechiin ndo ko kjan ndachro ndo:

—Hijo, thi'in jian ixin thi rinche'e je'a jian.

Aro je'e xan bithikaon'a xan ko sakjui xan.

Ko batho na'o kunithjao ko xanxii ji'i ndachro xan:

—Ja'an itsanga'a na ko ichrjuin'a tununa ko anto thiin ngaa tse'e na.

Ko xan bakuanka'o xan binthendachro xan:

—¡Sathjixin nthi'i, ixruin xraa ko anto ni'a, thjee thinoo sathji!

Ko be'e xan xranxraon xan thi ndache ndudee xan ko ndachro xan:

—“Icha jian rugithika'on ndudana, ixin jai anto nina ko ichro'a tsuxruana”.

Ko anto tangi bagathu'e xan. Ko naa ncha'on ndudee xan tarrede'e ndo ngaa nthi'a, ko bikon ndo xan ko anto kuiakunue'e ndo xan.

Ko kjui ndo ko kjuua ndo xan ko sabikao ndo xan ngain nchiandu'a ndo ko benda ndo xan kainxin ncha'on xra bechon xan.

Thi tangi ná nthi'i ruchro ixin kainxin ncha'on suthikaon ná ndudaa ná, maski xraxaon ná ixin xru'in nu'e ndo, aro je'a jaña ixin je'e ndo rinao ndo ixin jian tsjia ná. Menxinxin suthikaon ná kain thi jian tjagua na ndo.

El joven borracho

Hubo un muchacho que se emborrachaba todos los días, y un día como ya era costumbre se emborrachó y se fue toda la tarde y regresó ya muy noche.

Y una noche su papá se puso a pensar y dijo: -Este muchacho si no deja el vicio morirá pronto.

Y esa misma noche lo esperó. Y el muchacho regresó gritando y golpeando la puerta: “tan, tan, tan.”

-Muchas veces te he dicho que ya no tomes, pero eres necio.

Y el muchacho contestó:

-Déjame, yo tomo con mi dinero y yo sé lo que hago y ya no me molestes.

Y su papá le contestó:

-Escúchame bien, yo no quiero un hijo, así como tú.

Y el muchacho contestó:

-“Ya me molestes”, Me voy a ir a vivir con mis amigos y allí me quedaré.

Y su papá se puso muy triste y le dijo otra vez:

-Hijo, escúchame, lo que haces no está bien.

Pero el muchacho no obedeció y se fue.

Pasaron cinco meses y el muchacho dijo:

-Yo ya no tengo fuerzas y no me siento bien y me duele mucho el estómago.

Y lo muchachos con quienes tomaba dijeron:

-¡Vete de aquí, ya no sirves y estas muy enfermo, busca donde irte!

Entonces se acordó de lo que le decía su papá y dijo:

-“Mejor hubiera obedecido a mi papá, porque ahora estoy muy enfermo y ya no tengo remedio”.

Y el muchacho sufrió mucho. Y un día su papá andaba en el camino, y vio a su hijo y se compadeció de él, fue y lo abrazó y lo llevó a su casa y lo cuidó todos los días que le quedó de vida.

Reflexión

Lo que aprendemos aquí, es que debemos obedecer a nuestros padres todos los días, aunque nos parezca que ellos no saben nada, pero no es

así, porque ellos solo quieren nuestro bienestar. Por eso obedecemos todo lo bueno que nos enseñan.